

APPENDICE / APPENDIX A

**PHOTOGRAPHIES DE L'ESSAI
TEST PHOTOGRAPHS**



COLLISION FRONTALE DÉCALÉE
RECHERCHE

FRONTAL OFFSET IMPACT
RESEARCH

A-1

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



1. **Étiquette de déclaration de conformité du véhicule d'essai.**
Statement of compliance label of the test vehicle.

Identique à la photo no.1
Same as picture no.1

2. **Étiquette d'information des pneus.**
Tire information label.

/A-2



**COLLISION FRONTALE DÉCALÉE
RECHERCHE**

**FRONTAL OFFSET IMPACT
RESEARCH**

A-2

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**3. Vue ¾ avant du véhicule d'essai.
¾ front view of the test vehicle.**



**4. Vue ¾ arrière du véhicule d'essai.
¾ rear view of the test vehicle.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**5. Vue générale côté gauche du véhicule d'essai, avant essai.
Left side view of the test vehicle, pre-test.**



**6. Vue générale côté gauche du véhicule d'essai, après essai.
Left side view of the test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**7. Vue arrière du véhicule d'essai, avant essai.
Rear view of the test vehicle, pre-test.**



**8. Vue arrière du véhicule d'essai, après essai.
Rear view of the test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**9. Vue générale côté droit du véhicule d'essai, avant essai.
General right side view of the test vehicle, pre-test.**



**10. Vue générale côté droit du véhicule d'essai, après essai.
General right side view of the test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------

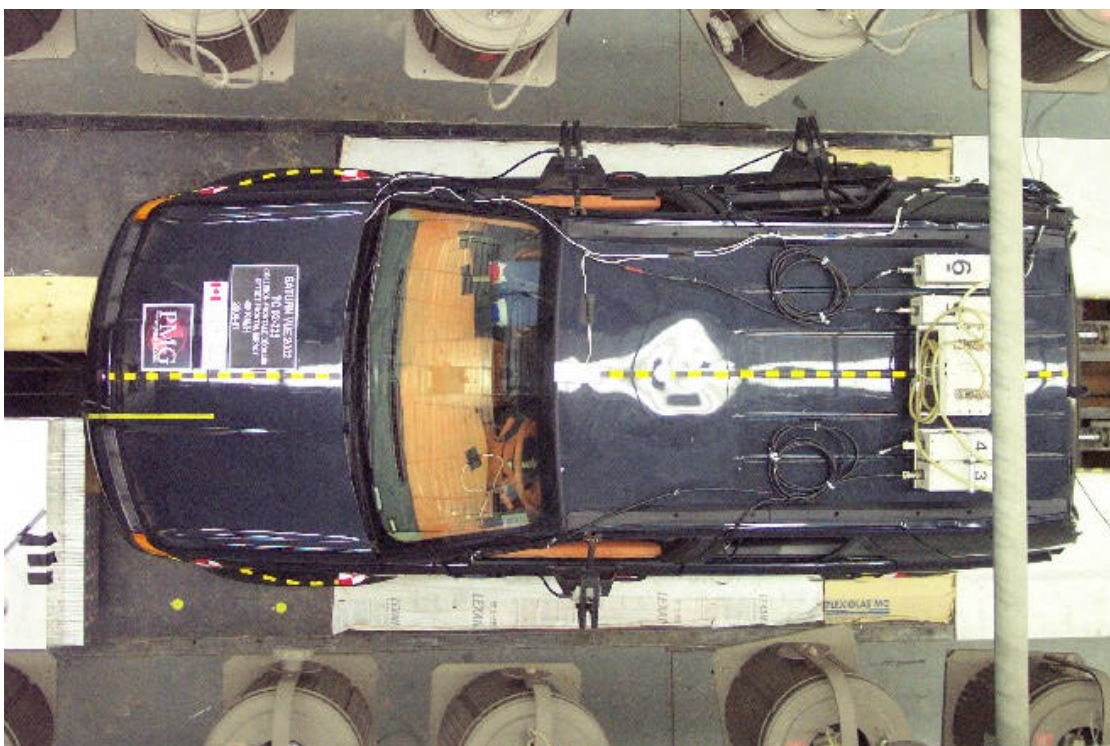


**11. Vue avant du véhicule d'essai, avant essai.
Front view of the test vehicle, pre-test.**



**12. Vue avant du véhicule d'essai, après essai.
Front view of the test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------

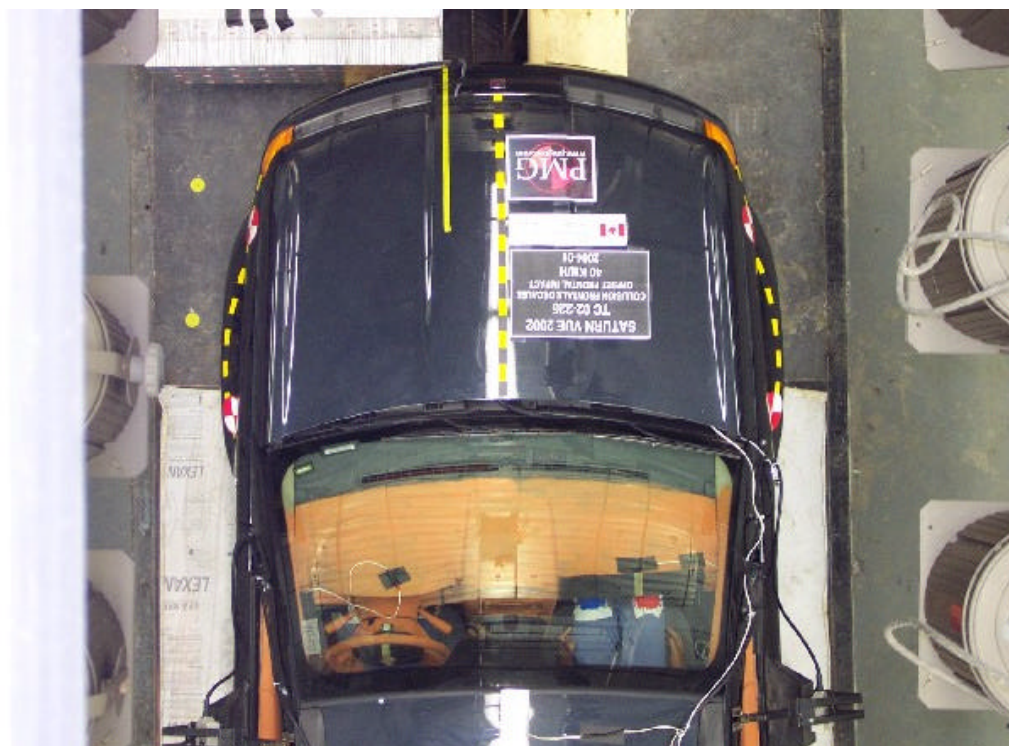


**13. Vue de plan du véhicule d'essai, avant essai.
Over view of the test vehicle, pre-test.**



**14. Vue de plan du véhicule d'essai, après essai.
Over view of the test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**15. Vue de plan du devant du véhicule d'essai, avant essai.
Over view of the front part of the test vehicle, pre-test.**



**16. Vue de plan du devant du véhicule d'essai, après essai.
Over view of the front part of the test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**17. Vue côté gauche de l'avant du véhicule d'essai, avant essai.
Left side view of front of test vehicle, pre-test.**



**18. Vue côté gauche de l'avant du véhicule d'essai, après essai.
Left side view of front of test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**19. Vue côté droit de l'avant du véhicule d'essai, avant essai.
Right side view of front of test vehicle, pre-test.**



**20. Vue côté droit de l'avant du véhicule d'essai, après essai.
Right side view of front of test vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------

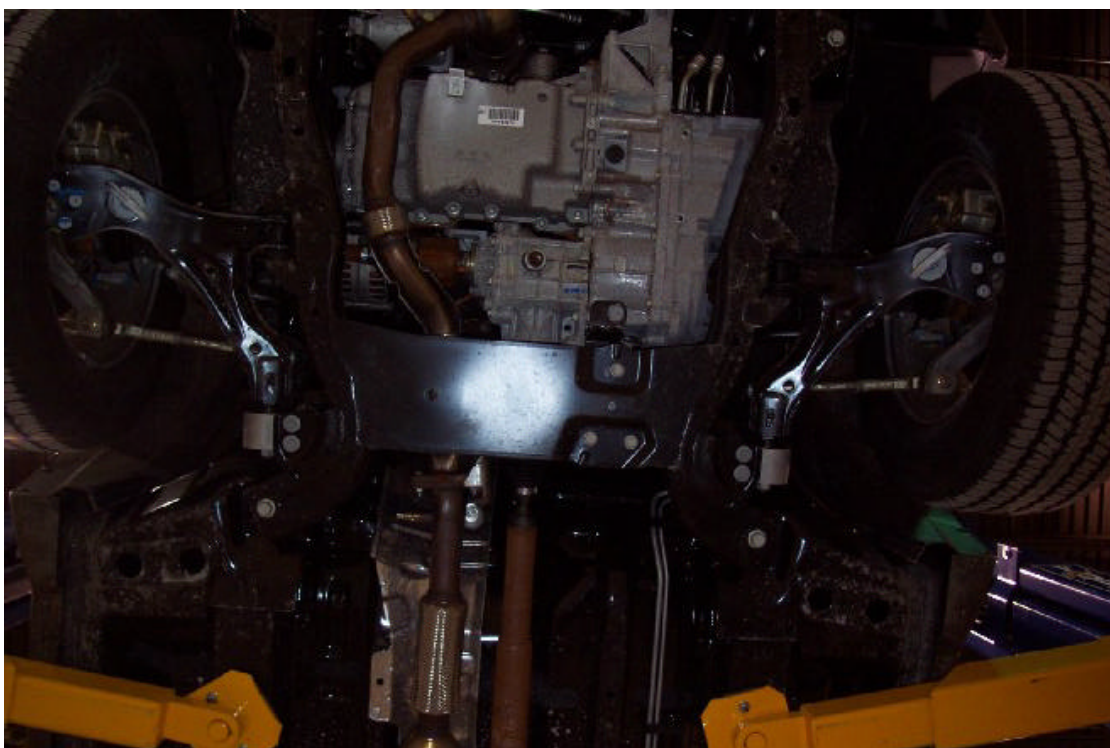


**21. Vue du compartiment moteur du véhicule d'essai, avant essai.
Engine compartment view of the vehicle, pre-test.**

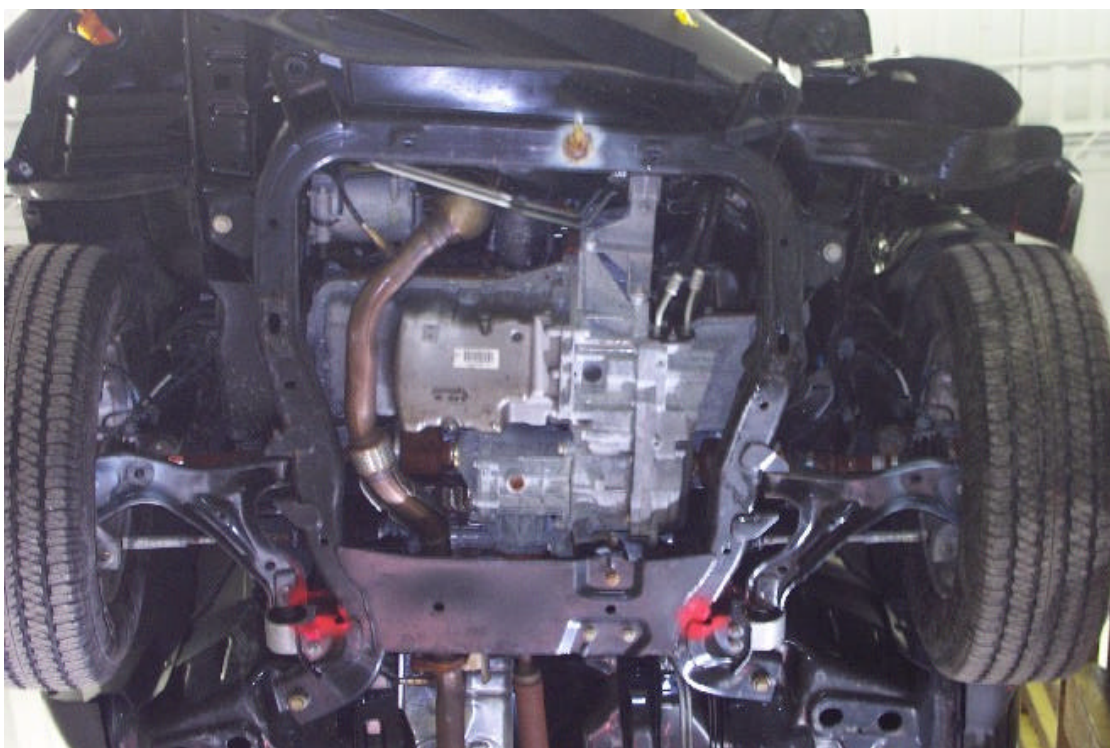


**22. Vue du compartiment moteur du véhicule d'essai, après essai.
Engine compartment view of the vehicle, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------

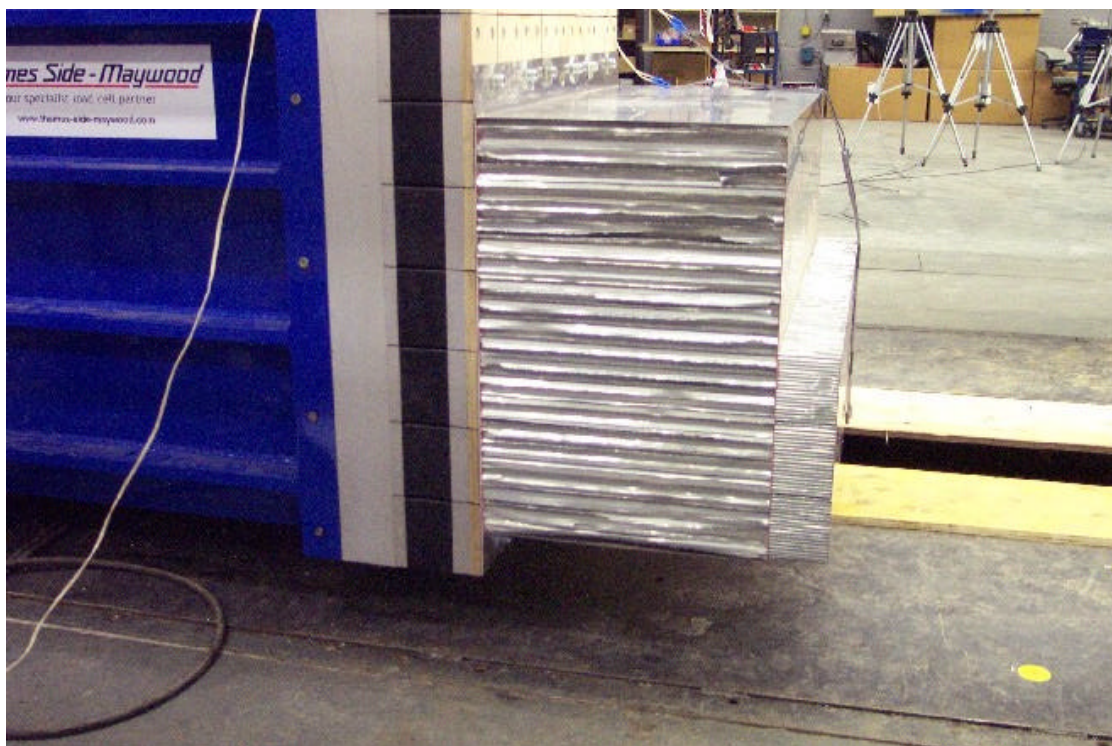


23. Vue du dessous du compartiment moteur, avant essai
Under view of the engine compartment , pre-test.



24. Vue du dessous du compartiment moteur, après essai.
Under view of the engine compartment , post-test.

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**25. Vue du côté gauche de la face déformable, avant essai.
Left side view of the deformable face, pre-test.**



**26. Vue du côté gauche de la face déformable, après essai.
Left side view of the deformable face, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------

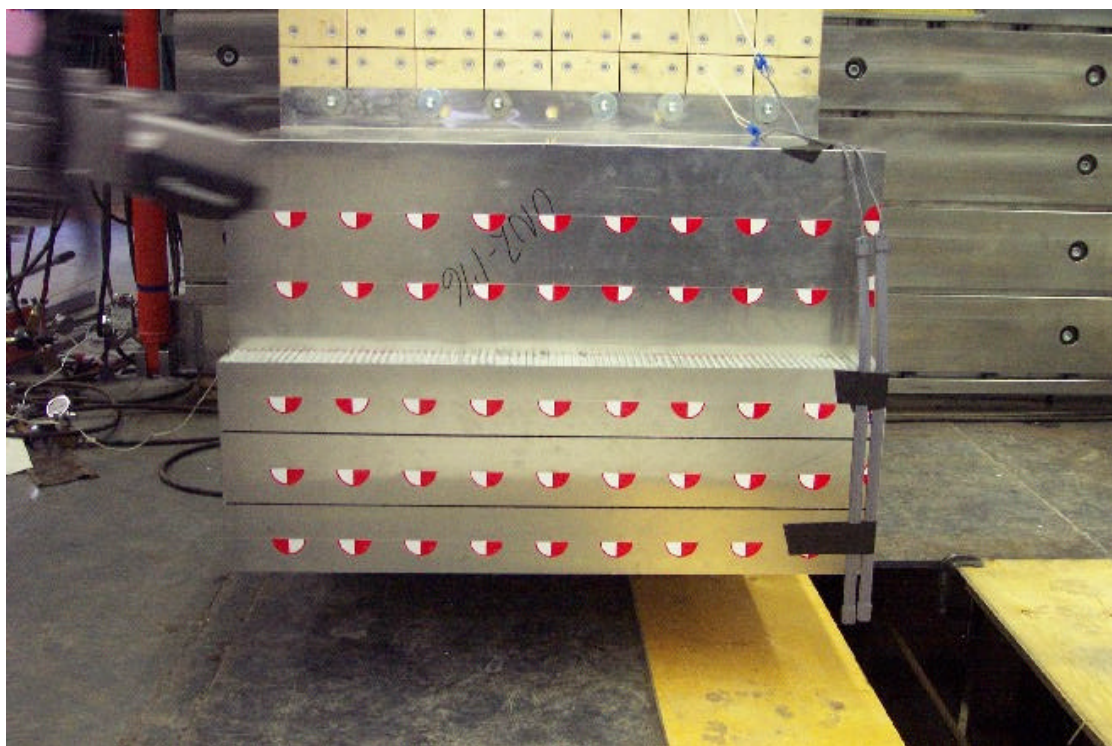


**27. Vue du côté droit de la face déformable, avant essai.
Right side view of the deformable face, pre-test.**

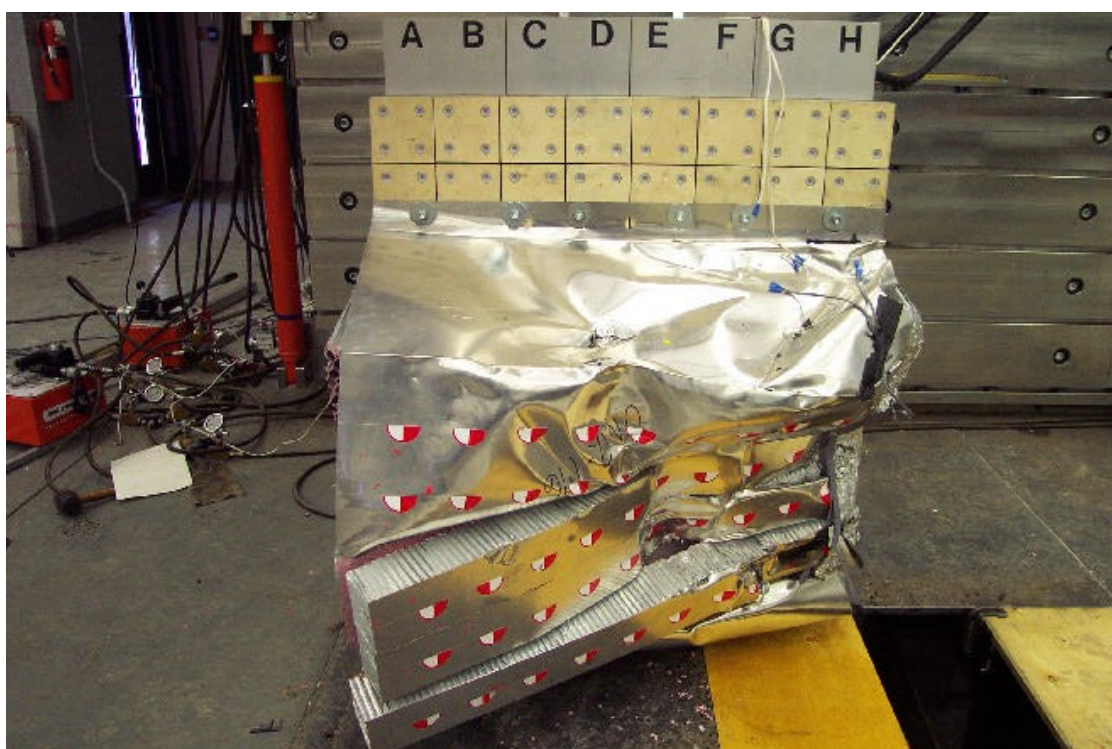


**28. Vue du côté droit de la face déformable, après essai.
Right side view of the deformable face, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------

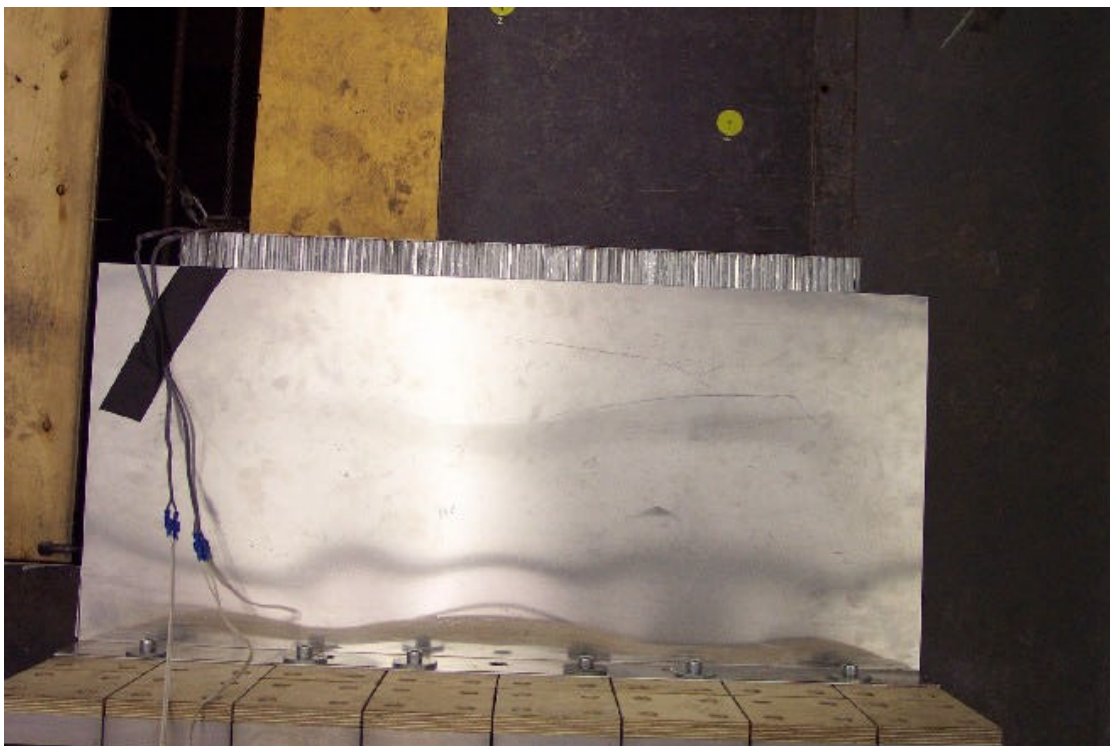


**29. Vue de face de la face déformable, avant essai.
Front view of the deformable face, pre-test.**



**30. Vue de face de la face déformable, après essai.
Front view of the deformable face, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**31. Vue de plan de la face déformable, avant essai.
Plan view of the deformable face, pre-test.**



**32. Vue de plan de la face déformable, après essai.
Plan view of the deformable face, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**33. Position du conducteur, avant essai.
Driver's position, pre-test.**



**34. Position du conducteur, après essai.
Driver's position, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**35. Point de contact de tête du conducteur, après essai.
Driver's head contact point, post-test.**



**36. Point de contact de tête du conducteur, après essai.
Driver's head contact point, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**37. Point de contact des genoux du conducteur, après essai.
Driver's knees contact point, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**38. Position du passager, avant essai.
Passenger's position, pre-test.**



**39. Position du passager, après essai.
Passenger's position, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**40. Point de contact de tête du passager, après essai.
Passenger's head contact point, post-test.**



**41. Point de contact de tête du passager, après essai.
Passenger's head contact point, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**42. Point de contact des genoux du passager, après essai.
Passenger's knees contact point, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**43. Position du passager arrière centre, vue de droite, avant essai.
Rear center passenger's position, right side view, pre-test.**



**44. Position du passager arrière centre, vue de droite, après essai.
Rear center passenger's position, right side view, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



**45. Position du passager arrière gauche, vue de gauche, avant essai.
Rear left passenger's position, left side view, pre-test.**



**46. Position du passager arrière gauche, vue de gauche, après essai.
Rear left passenger's position, left side view, post-test.**

Date de collision Crash date	16-01-2004	Véhicule Vehicle	SATURN VUE 2002	T.C. N° T.C.No	02-225
---------------------------------	-------------------	---------------------	------------------------	-------------------	---------------



47. Affichage du lecteur de vitesse.
Speed trap reading.